

VOCES

ISSN: 1130-3336 — Vol. 19, 2008

ANALYTIC SUMMARY

ALBERTO, Paulo F.

VISIGOTHIC POETRY IN THE MEDIAEVAL SCHOOL: CAROLINGIAN FLORILEGIA, GLOSSARIES AND SCHOLIA

Voces, 19, 2008, pp. 13-27

ABSTRACT: The poetry of Eugenius, bishop of Toledo († 657), achieved a remarkable indirect tradition in Visigothic period and in the following centuries. It inspired poets and was incorporated in doctrinal treatises. It was also used in grammatical and school works. This paper focuses on its use in prosodic florilegia, glossaries and marginal scholia from the Carolingian period. It provides us with relevant information about the textual history of Eugenius' poetry and the transmission of knowledge in the Middle Ages.

Key words: Visigothic poetry, Textual tradition in the Middle Ages, Latin poetry, Mediaeval glossaries.

CODOÑER, Carmen

CHRISTIAN COMMENTARIES IN THE IVTH CENTURY. DISTINCTIVE FEATURES

Voces, 19, 2008, pp. 29-49

ABSTRACT: The evident differences existing between Christian and non Christian commentaries are a consequence of a different attitude towards the texts. The perfection of the object of commentary, assumed in both cases by the commentators, is attributed to a particular kind of reason in the case of the Christians. The holy nature of the Bible, besides to its condition of translated text for latin speakers, makes the biblical comment a type of work with few resemblances to the comments on latin authors, even if the core characteristics of that «genre» persist.

Key words: commentaries, Late Antiquity, Christianity, exegesis.

CRISTANTE, Lucio

THE PHILOLOGY AS ENCYCLOPAEDIA. THE *DE NVPTIIS PHILOLOGIAE ET MERCVRII* BY MARTIANUS CAPELLA

Voces, 19, 2008, pp. 51-69

ABSTRACT: The work of Martianus Capella, *De nuptiis Philologiae et Mercurii*, composed by nine books, realizes a real *reductio omnium artium ad philologiam*. The allegorical figure of *Philologia* reassumes in herself the *disciplinae cyclicae* (the liberal arts), which are represented in the nuptial *fabula* by the *uirgines dotaes* that Mercury, the god of hermeneutics, offers to his own bride-to-be as nuptial gift. These *uirgines dotaes* will expose in front of the reunited celestial senate to celebrate the marriage, every in a book (III-IX), the *ars* of which they are eponymouses. This cultural operation, that assumes the form of an encyclopedia, connects itself to a vast Hellenistic and Roman cultural tradition: it's a path started in Alexandria with the 'various and manifold doctrine' of Eratosthenes, the first one who ascribed to himself the appellation of 'philologus'.

Key words: Martianus Capella, encyclopaedia, philology, allegory.

GIOSEFFI, Massimo

HOW DOES A COMMENTARY COME INTO BEING? THE PHRASE *ID EST*

Voces, 19, 2008, pp. 71-92

ABSTRACT: Beginning from a passage of Seneca's *Dialogi*, this paper examines the use of the phrase *id est* in the Latin prose and in the Late antique commentaries on Vergil, with particular reference to the work of Tiberius Claudius Donatus and to the different typologies of notes introduced by that expression.

Key words: Latin Language, Commentaries, Late Antiquity, Seneca, Tiberius Claudius Donatus, Servius.

GRONDEUX, Anne

ACCESS TO KNOWLEDGE THROUGH THE *LIBER GLOSSARVM*. SOME REFLECTIONS ON ITS ELABORATION

Voces, 19, 2008, pp. 93-102

ABSTRACT: Two words were chosen, *corpus* and *res*, to try and see better to which kind of knowledge the *Liber Glossarum* provided an access, to the knowledge of antique science or to opinions circulated by commentators from the Early Middle Ages. The soundings which have been made for these two entries show that the writers of the *Liber* gave up including in their glossary the definitions of *corpus* and *res* which circulated in the commentaries on the *Ars Donati* and which were all in connection with the subject

of the sensitive perception. We propose, following the works of G. Barbero, to see a link between this choice and the position of Alcuin, upholder of Priscian and Boethius for his own grammatical teaching.

Key words: *Liber Glossarum*, *corpus*, *res*.

PANIAGUA, David

THE KEEPER OF MEMORY: SOLINUS AND HIS *COLLECTANEA RERVM MEMORABILIVM*

Voces, 19, 2008, pp. 103-113

ABSTRACT: Solinus wrote his *Collectanea rerum memorabilium* with the firm purpose of preserving Classical culture's *memoria*, when the author perceived that he was living a time of decadence, far away from the golden age of Antiquity. This *summa* of knowledge will take shape in the *Collectanea rerum memorabilium* through a careful structural planning, which thus will give coherence to the whole work. This paper explores Solinus' programmatic statements, his position regarding the sources and the structural planning chosen by the author for his work.

Key words: Solinus, encyclopaedia, book-structure, memory.

SÁNCHEZ GONZÁLEZ DE HERRERO, M.^a de las Nieves

MANIFESTATIONS OF MEDIEVAL ENCYCLOPEDIISM IN SPANISH

Voces, 19, 2008, pp. 115-132

ABSTRACT: This article reviews some of the characteristics of medieval encyclopedism in its manifestations in Spanish, focusing especially on the double translation of *De Proprietatibus Rerum* by Bartholomæus Anglicus.

Key words: medieval encyclopedism, medieval translations, history of Spanish language.